# コミュニケーションシート

ペンや指でおさえて使える

# 英語 English



語学が苦手でも 笑顔でお客様に 応対できる!





# ご用件はなんですか?

総合情報 **P02** 



施設案内 **P03** 



受付•精算 P04



荷物 **P05** 



部屋案内 和室 P06



レストラン 食堂 P08



入浴施設 P12



商業施設 P14



支払い P15



観光案内 P16



病気・ケガ P18



緊急時 **P20** 



交通案内 **P22** 

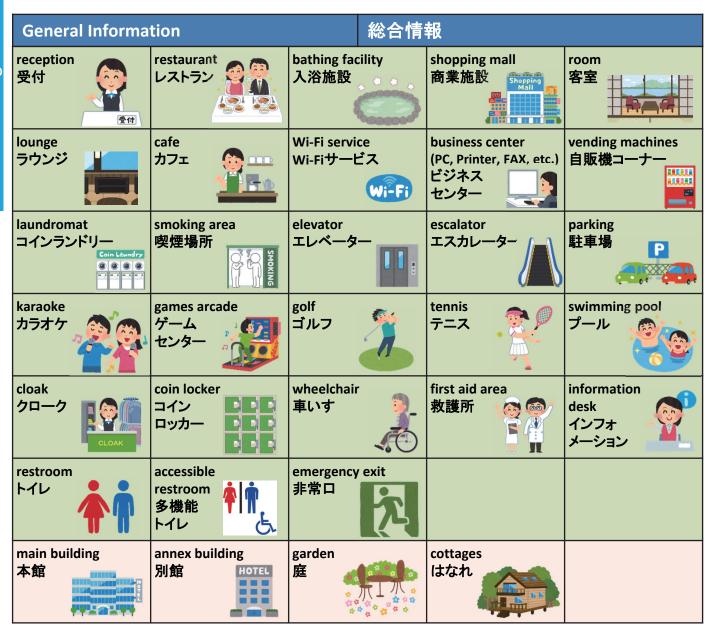


探し物 外貨両替 **P26** 

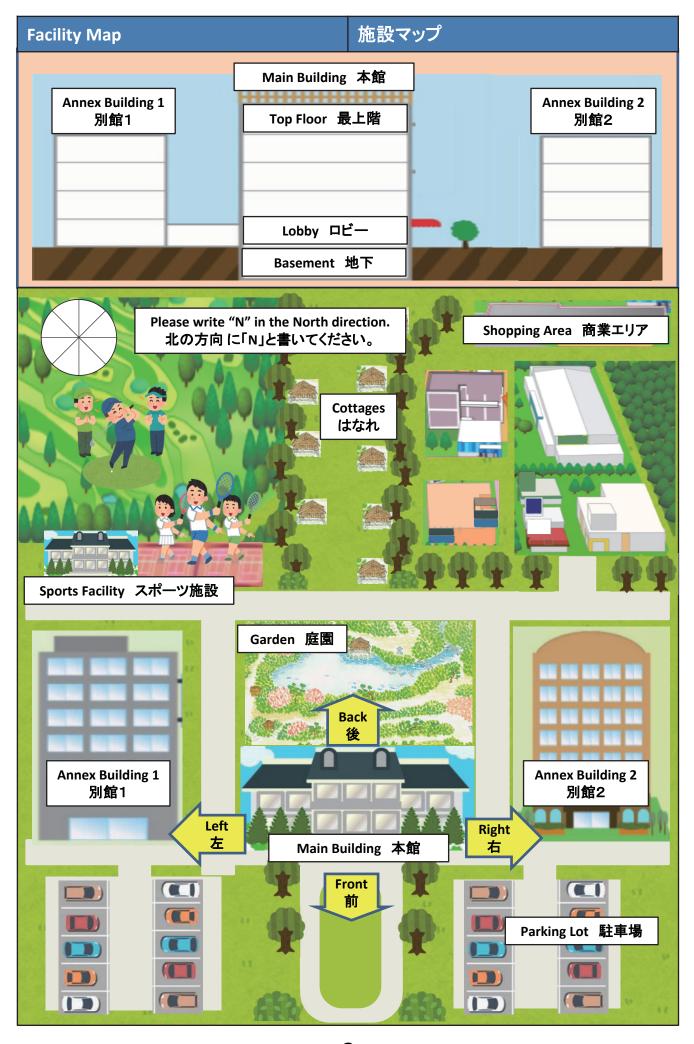


度量衡 季節の表現 **P27** 





YES Y		YES	, with	cond	litions	E	ithe	r O	К	NO, v	vith co	ndition	s		NO	ס	
la	はい条件			件付	きに	はい	وتلح	567	でも	ОК	条件	付き	いいえ		いいえ		
from		to		at	a	bout	ove	r		less than	plus	;	minus				
~から	-	まで	~	に・で		約	よりフ	<b>t</b>	ل	り小	プラ	<del>ر</del> ۲	マイナス				
Time B	寺刻	A	M 午前		PM	午後					Start	開始	End	終	7	Bre	ak 中断
Hour	時	0	1		2	3	4	5	5	6	7	8	9	1	.0	11	12
Min.	分	0			10	15	20	2	5	30	35	40	45	5	60	55	60
JPY 円	US ドノ		Person 人	Pie		Floor 階	m √—⊦			¢m F□	m² 平米	g グラ.		(g □		C L度	Day 日
1	2		3	4	,	5	6			7	8	9		0	O	00	000
1	2		3	4	,	5	6			7	8	9		0	O	00	000
1	2		3	4	ı	5	6			7	8	9		0	C	00	000



Check-in				宿泊施設でのチェックイン			
Do you have a reserva		予約はありますか?					
Yes, I have a reservati はい、予約があります			No, I do not have a reservation. いいえ、予約はありません。				
Could you show me y パスポートを見せてく			Available. 部屋があ		_	Vacancies. がありません。	
Please let me confirm 予約内容の確認をし	•		Do you ha ご要望をſ	ive any requests? 词います。	)		
Basic information 基本情報	How many nights? 何泊?	How man 何名?	y people?	How many room 何部屋?	ms?		
Room Type			部屋タイ	プ			
Japanese style : Tatami and Futon 和室 : 畳と布団	Semi-Western style: Two Beds 和洋室: ツイン	Western s Single Bed 洋室: シン	d	Western style: Two Beds 洋室: ツイン		Western style : One Double Bed 洋室 : ダブル	
				TOTAL COMMITTEE OF THE PARTY OF			
Smoking 喫煙	Smoking room, but deodorized 喫煙、消臭対応						
ocean view 海が 見える	mountain view 山が 見える	city view 市街が 見える		garden view 庭園が 見える	*		
VIP room 貴賓室	balcony バルコニー	with bath 風呂あり	with toilet トイレあり			with mini kitchen キッチンあり	
Meal Conditions			食事条件				
Dinner and Breakfast	Dinner only		Breakfast	only	No n	neals	
夕食と朝食	夕食のみ		朝食のみ		素注	まり	
Total Amount			金額の確認				
Room Fee お部屋代	Deposit 前払い金	Total Amo				Paid Already 既に支払い済	
Payment Process P	支払い手	続き P15					
Room Key (and mea	鍵(と食事券) のお渡し						
This is your room key Your room number is			これがあなたのルームキーです。 部屋番号はこちらです。				
These are your meal t dining room.	tickets. Please bring t	nem to the	これが食事券です。お食事の際にお持ちください。				

Check-out	宿泊施設でのチェックアウト
May I have your room key, please?	お部屋の鍵をお渡しください。
Did you take anything from your fridge?	冷蔵庫のものを何か召し上がりましたか?
This is the bill for drinks and other services charged to your room.	こちらが、お部屋付けのご利用サービスの請求書で す。
Are the services and amounts on the bill correct?	請求書のサービスと金額は正しいでしょうか?
If yes, let's proceed to the payment process. P15	正しければ、支払い処理へ。 P15

Checking in Baggage	荷物のお預け
Your room number, please.	部屋番号は?
When will you pick it up?	引き取りはいつ頃ですか?
This is your baggage receipt.	これが預かり証です。

Picking up Baggage	荷物の引き取り
Your baggage receipt, please.	預かり証を見せてください。
Just a moment, please.	少しお待ちください。
Thank you for your patience. Here is your baggage.	お待たせしました。お荷物はこちらです。
Have you received all of your checked baggage?	お荷物すべて揃っていますか?
Thank you.	ありがとうございました。

Courier Service	荷物を送る
How many bags?	何個の荷物を送りますか?
Please tell me the name, address and telephone number of the destination. I will fill in the delivery slip in Japanese.	宛先の名前、住所、電話番号を教えてください。 日本語で伝票をお書きします。
What is your desired delivery date? What is the contents of the baggage? Clothes, souvenirs, etc.	到着希望日はいつがいいですか? 内容は何でしょうか? 衣類、お土産。。。
Let me check the size of each bag.	お荷物のサイズを測らせてください。
The total fee is ( )JPY.	料金合計は、()円です。
Let's proceed to the payment process. P15	支払い処理へ。 P15

About Rooms, E	quipment and Ser	部屋・備品・サービス					
What is your room	number?		部屋番号は何ですか?				
How may I help you	ı?		ご用件はなんでしょうか?				
I don't know how to use something. 使い方が分からない。	I want to rent something. 備品を借りたい。	please replace it. 動作しない、		I need someone to come to my room. 誰かに来て欲しい。	There is a problem with my room. 部屋に問題があります。		
I need a service. サービスが必要。	I can't find something. どこにあるか 分からない。	It's free. 無料サービスです。				It will be charged to your room. 有料でお部屋付けに なります。	Please pay for it when checking out. チェックアウト時にお支払いください。
too hot 暑い	too cold 寒い	smells of cigarette タバコ臭い		igarette うるさい			
mosquitos, moths, etc. 蚊、蛾、 虫が出た	remote for the TV air condition エアコンの リモコン		ner 冷蔵庫 I		room light 照明		
hairdryer ドライヤー	iron アイロン	air cleaner 空気 清浄機		battery charger 充電器	power strip テーブルタップ		
LAN cable LAN ケーブル	plug adapter プラグ 変換器	futon 布団		pillow 枕	towel タオル		
tooth brush and paste 歯ブラシ 歯磨き	shampoo シャンプー	tissue ティッシュ	W.	wastebasket くず籠	make up my room 部屋の セット アップ		
Yukata (Casual Kimono) 浴衣	laundry ランドリー	massage マッサージ					
alcohol beverages アルコール飲料	soft drinks ソフトドリンク	water 水		ice 氷	snacks おつまみ Potato		
envelope 封筒	pen and paper 筆記具	umbrella 傘	F	money exchange 外貨両替 ************************************			











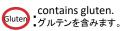


1)部屋入口: 靴を脱いでください。館内を歩くときは備え付けのサンダルを使ってください。
2)床の間: お客様をもてなす特別な空間。 ここに座ったりしないようにしてください。
3)障子: 木枠と薄く白い和紙でできた引き戸です。
4) ふすま: 木枠と何層か重なった和紙できた引き戸 です。
5) 欄間: 採光、通風のために天井と鴨居の間に設けられた装飾的開口部です。
6) 畳: 表面はイグサを編んだもの、芯は稲わらででき ています。
7)座卓、座椅子、快適に座るための座布団: 日本ス タイルで、おくつろぎください。
8)板の間: 畳表面を傷めないように、大きく重い荷物はこちらに置いてください。
9) 布団: 寝具。日中は押入れにしまってあります。 夕方、スタッフが用意します。
10)座卓の上のお茶とお菓子: 地元の名物で無料です。お試しください。

Restaurant/Dining Area					トラン・食堂		
How many pe	eople?			いらつ	しゃいませ。何	名様ですか?	
Are there child	ren in your grou	p?		お子様	はいらっしゃいる	ますか?	
Do you have a	ny dietary requir	ements?		食事に	関する注意はあ	りますか?	
Do you have a	ny food allergies	?		食品ア	'レルギーはあり	ますか?	
Religious food 宗教的理由・ク	customs/Gluten ブルテンフリー	free	Vegeta 菜食主	arians/Vo 養		point at what yo いものを指さ	
Halal meal ハラル食 イスラム教 レスラム教 Halal meal コーシャー食 ユダヤ教 Gluten free グルテンフリー Gluten					Fish 魚介	Milk/ Dairy products 牛乳・ 乳製品	Egg
Ingredients 食材の説明				If you have any food allergies, please point it out. アレルギー食品があれば、指さしてください。			
Meat 肉類	beef 牛肉	chicken 鶏肉	pork 豚肉	p	duck 鴨	lamb 羊	other その他
Egg 卵	raw egg 生卵	soft-boiled egg 温泉卵	boiled e ゆで卵	egg	Japanese comelet 出汁 巻き卵	fried egg 目玉焼き	scrambled egg スクランブル エッグ
Seafood 魚介類	tuna マグロ	salmon 鮭	sea brea 鯛	am	yellowtail 鰤	horse mackerel 鯵	mackerel 鯖
shrimp/ prawn エビ	crab カニ	octopus タコ	squid イカ		sea urchin ウニ	salmon roe イクラ	fish eggs 魚卵
shellfish 貝	scallop ホタテ	abalone アワビ	fresh w clam しじみ	ater	clam あさり	nori seaweed 海苔	wakame seaweed わかめ



Ingredients			食材(	の説明		
garlic ニンニク	green onion ネギ	leek にら	shallot ラッキョウ	shiso/perilla 紫蘇	Japanese ginger ミョウガ	mountain vegetables 山菜
Chinese cabbage 白菜	bean sprout もやし	cucumber きゅうり	shishito green pepper しし唐			
Fruits 果物	persimmon 柿	fig いちじく	pome- granate ざくろ	apricot あんず	Japanese pear 梨	apple りんご
peaches &&	bananas バナナ	kiwi キウイフルー ツ	oranges オレンジ	yuzu lemon 柚子	watermelon すいか	grape ぶどう
Grains 穀物	wheat 小麦 Gluten	buckwheat そば	soybeans 大豆	red beans 小豆	sesame ごま	corn とうもろこし
Nuts ナッツ類	peanuts ピーナッツ	cashew nuts カシューナッツ	almonds アーモンド	walnuts くるみ	chestnuts 栗	
Other その他	milk 牛乳	dairy products 乳製品	soy milk 豆乳	tofu 豆腐	tofu skin 湯葉	gluten bread 麩 Gluten
konnyaku (spongy yam cake) こんにゃく	fish paste かまぼこ Gluten	gelatin ゼラチン	foods in season 旬	seasonal ingredients 季節の 食材	local specialties 地元 特産	
Seasoning 調味料	sugar 砂糖	salt 塩	vinegar 酢 alcohol	soy sauce 醤油 Gluten	miso paste 味噌 (Gluten	sweet rice wine alcohol
dressing ドレッシング	citrus based soy sauce ポン酢	dipping sauce タレ	ginger ショウガ	rice seasoning ふりかけ	wasabi ワサビ	mustard からし
yuzu kosho (citrus flavor chili paste) 柚子胡椒	chili oil ラー油	pepper コショウ	red pepper with a blend of 7 spices 七味唐辛子	Japanese pepper 山椒	alcohol base アルコール類	

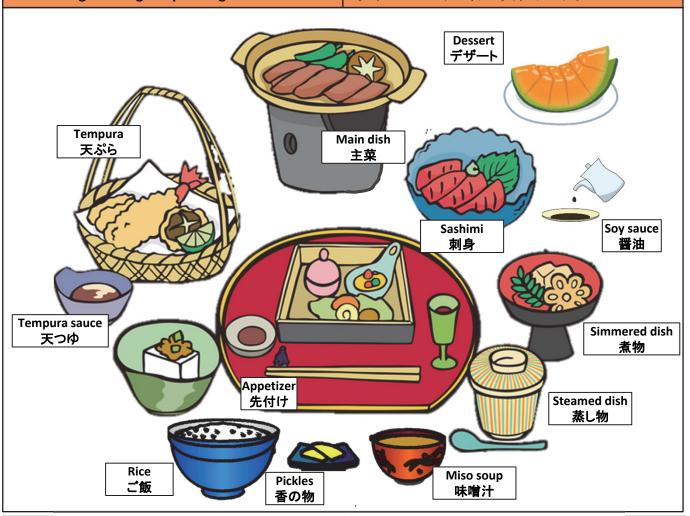


may contain gluten. contains alcohol. グルテンを含むことがあります。 alcohol アルコールを含みます。

Japanese Course Menu (sample)

Details might change depending on the season.

和食コース(例) 季節によって、内容は変わります。



About the dishes (How	to eat them, etc.)	料理の説明	月(食べ方の説明等)		
Appetizer 先付け	A combination of seasonal in and local specialties	ngredients	旬の食材と地元特産のとりあわせ		
Simmered dish 煮物	Seasonal vegetables		旬の野菜の煮物		
Sashimi 刺身	Thinly sliced raw fish. Eat w sauce and wasabi (hot greer	•	お醤油とわさびをつけて食べてください。		
Tempura 天ぷら	Battered and deep fried sea vegetables. Dip into Tempura sauce the		衣をつけて、油で揚げた魚介と野菜。 天つゆにつけて食べてください。		
Main dish 主菜	First, cook with fire. Wait ur it's ready to eat.	ntil you find	最初に火をつけます。 出来上がりを待って食べてください。		
Steamed dish 蒸し物	Use spoon to eat.		スプーンですくって食べてください。		
Rice ご飯	Served later in the meal. If you want rice earlier, please let us know.		後ほどお持ちします。もし、早めに必 要であればお知らせください。		
Miso soup 味噌汁  Japanese soup stock, miso past variety of other ingredients.			出汁、味噌、多様な具材のスープ。		
Pickles 香の物	Preserved Japanese vegetab in things like salt, a bed of r		日本の保存野菜。塩、米ぬかなどに漬 けられています。		

What would	What would you like? 何がいいですか?							
Alcohol アルコール 飲料	draft beer 生ビール	bottled beer 瓶ビール	Japanese sake 日本酒	shochu 焼酎	plum wine 梅酒	whiskey ウイス キー		
red wine 赤ワイン	white wine 白ワイン	rose wine ロゼワイン	sparkling wine スパークリング		with ice and water 水割り	with soda ソーダ割		
Soft drink ソフト ドリンク	cola コーラ	diet cola ダイエット コーラ	orange juice オレンジ ジュース	ginger ale ジンジャー エール	water 水	oolong tea ウーロ ン茶		
coffee	decaf デカフェ	tea 紅茶	hot ホット	iced アイス	with lemon レモン添え	with milk ミルク添え		
fresh green tea 煎茶	roasted green tea ほうじ茶	jasmine tea ジャスミン茶	Dessert デザート	ice cream アイス クリーム	sherbet/ sorbet シャー ベット	shaved ice かき氷		
cake ケーキ	cheesecake チーズ ケーキ	fruit cake フルーツ ケーキ	pancake パン ケーキ	cream puff シュー クリーム	cookie クッキー			
sweet red bean paste あんこ	sweet bean jelly 羊羹	Kuzukiri (arrow root flour noodles) くずきり	Warabi mochi jelly わらび餅	sweet bun 饅頭	sweet dumpling 団子	Taiyaki cake 鯛焼き		

### **Popular Foods**

### 人気の食べ物

Sushi: A typical Japanese dish, consisting of vinegared rice topped with a variety of fresh seafood.

寿司: 多様で新鮮 な魚介を酢飯に 載せた代表的な 日本食。



fish based broth with soy sauce/miso and containing various toppings.

Ramen: Wheat noodles, in a meat/

ラーメン: 小麦麺、醤油 ・味噌風味の肉・魚スープ そして多様なトッピング。



蕎麦:蕎麦粉から作られる細い麺。冷たいつけ汁と

a cold dipping sauce.

ともに供される。 Gyoza: Dumpling

Gyoza: Dumplings with minced pork and vegetable stuffing. Served with soy sauce, vinegar and chili oil.

Soba: Thin noodles made from

buckwheat flour. Often served with

餃子: ひき肉と野菜を つめて焼いたもの 醤油、酢、ラー油と ともに供される。



Gluten

Udon: Thick noodles made from wheat flour. Served in hot soup. Often contain various toppings.

うどん: 熱いスープに 入った、小麦粉から 作られる太い麺。 しばしば多様なトッピング。

Gluten

Okonomiyaki: A savory Japanese pancake containing a variety of ingredients in a wheat-flour-based batter.

お好み焼き: 小麦粉を 水で溶いたものに 多様な食材を入れ た日本のパンケーキ。

## Large Public Baths

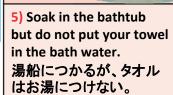
### 大浴場

#### 12 Manners

### 12個のマナー

6) Never soak your hair in the bathtub.

髪を湯船に つけない。



4) It is very slippery. Do not run around!

滑りやすいので注意。 走らない!

3) First, rinse your body using showers.

最初にシャワーで軽く汗 を流す。

2) Go to the bath area with only a small towel.

小さいタオルだけ持って 浴室へ。

1) Take off everything including your underwear.

下着も含めてすべて脱ぐ。



7) Never wash your body in the bathtub.

湯船で身体を洗わない。

8) Enter and exit the bathtub gently, please. 湯船の出入りは

しずかに。

9) Wash your body. Be careful not to splash others when using the shower.

身体を洗う。シャワーを人 にかけないように注意し てください。

10) Lightly wipe your body with a small towel before leaving the washing area. 洗い場を出る前に小さいタ オルで軽く身体を拭く。

11) Thoroughly wipe your body with a big towel in the dressing room. 大きいタオルで身体をよく 拭く。

12) Put on all clothes before leaving. Take care of your belongings.

すべて着る。忘れ物に気 を付けて。





Start

should go over the Right.

## **Finish**

# 浴衣の着方 How to wear Yukata, casual Kimono Just wrap the Yukata around your body. 身体にまきつけるだけです。 大事なのは、男性も女性も For both men and women, the Left side 右前に着るということです。

Towels and Yukata	タオルと浴衣				
There are no towels provided at the public bath.	大浴場にタオルの用意はありません。				
Two towels (a small towel for washing your body and big towel for drying your body) are provided for you in your room.	2本のタオル(小さいのは身体洗い用、大きいのは入 浴後に身体拭き用)が、お部屋に用意してあります。				
Please bring them to the public bath.	そのタオルを大浴場に持参ください。				
If you need new dry towels, you can get them for free/at a fee at the reception.	追加のタオルが必要な場合は、受付にて 無償 /有償 でお渡しします。				
Yukata (casual-style Kimono) are also provided for you in your room.	お部屋には浴衣のご用意もあります。				
There are three sizes of Yukata: small, medium and large. Please use the right size Yukata for you.	浴衣のサイズは 大、中、小 3種類あります。 自分のサイズに合ったものをお使いください。				
small   medium   H	large				
You are welcome to change into Yukata and come to the large bath, if you would like.	よろしければ、浴衣に着替えて大浴場においでください。				

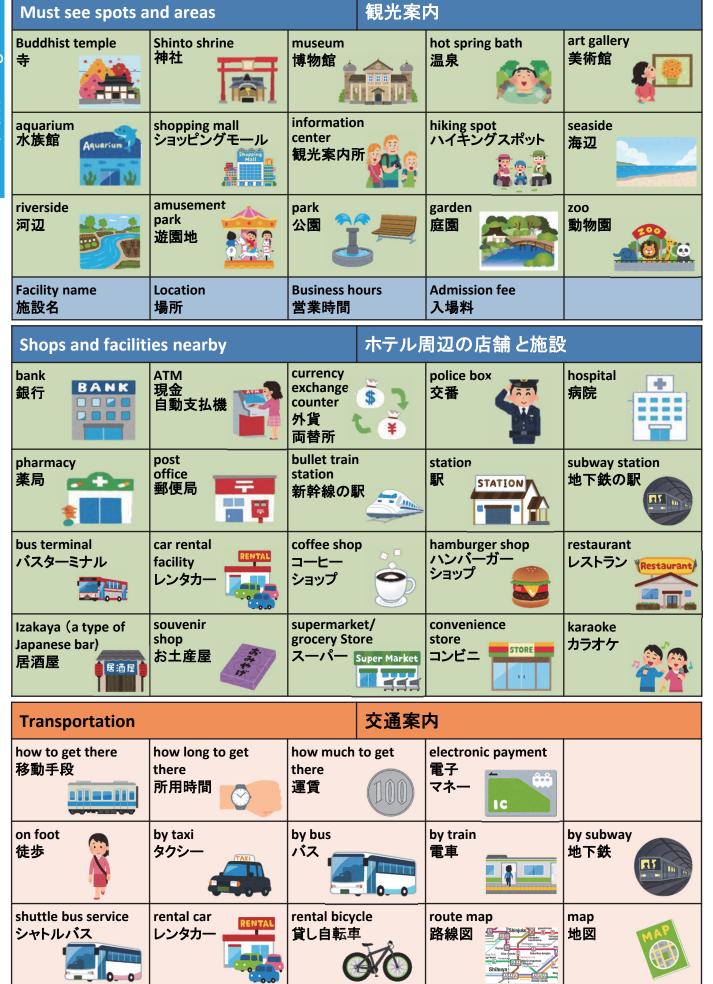
Manners and Rules	マナーとルール
Don't litter! Please throw trash into the trash can.	ゴミはゴミ箱に捨てましょう。
Smoking is allowed only in the designated area.	タバコは指定された場所で喫ってください。
Convenience stores have toilets. If you use one, please buy something, too.	コンビニにはトイレがあります。使用したら何か買いま しょう。
Please take off your shoes or slippers before stepping on the tatami.	畳の上を歩くときは、靴やスリッパを脱いでください。
When walking down the street, please do not spread out too much not to block other walkers.	通りを歩くときには、他の歩行者の邪魔にならないよ うに広がりすぎないでください。
In Japan, cars must keep to the left side of the road.	日本の道路は自動車は左側通行です。
The rear door of a taxi is controlled by the driver to open and close.	タクシーのドアは自動で開閉します。
Please set your mobile phone to silent or vibrate mode while on a train or bus.	電車やバスの中では、携帯電話をマナーモードにし てください。
When on a train or bus, please offer priority seats to those who may need them.	電車やバスの中では、必要な方に優先席を譲ってく ださい。
Please don't take pictures in the prohibited areas of tourist sites.	観光地での写真撮影は許可された場所だけで行って ください。

	Shops				商業施設							
118113	What would you like? 何がお入り用です か?	food 食品		men's wear 紳士服		ladies' wear 婦人服		スポー	sportswear スポーツ ウエア			
EK	bag バッグ	wallet 財布	**************************************	luxury bran 高級 ブランド品	d goods	cosmetics 化粧品		access アクセ	sory z+J-J-			
	suitcase スーツ ケース	shoes 靴		umbrella 傘		stationery 文房具		book 書籍				
	Gift? お土産ですか?	Japanese SAKE 日本酒	B本酒	tableware 食器		doll 人形						
	toy 玩具	origami 折り紙		furoshiki 風呂敷		Japan access 和小物	sory					
	Other その他	exchange 交換		ATM 現金 自動支払機		tax free 免税 手続き						
	This is popular. 人気商品です。	This is a specialty 地域特別		This is my recommend 私のお薦め		lt suits you. 良くお似合し		Would you like it wrapped? 包みますか?				
	No discount. 値引きできません。	charged. one?	bag will be Do you need 有料ですが か?	Other brand 別ブランド?	Other brand? 引ブランド?		n? ?	Other material? 別素材?				
İ	Which color would you	like?	どの色がい	いですか?	S	ize		サイズ				
					s	lim スリム	N A		Tall 背が高い Wide ワイド			
		7				Ж		ļ	Short 背が低い			

Payment	支払い
Payment process	支払い処理
This is the total amount. Will you pay by cash or credit card?	これが合計金額です。お支払いは現金?カード?
Cash 現金	Credit card  CREDIT CARD  12,34 12,
Cash, please. 現金をお預かりします。	May I have your credit card? クレジットカードをお預かりします。
This is the exact amount. Thank you. 丁度いただきました。 ありがとうございました。	Please input your PIN and then press the Enter key. PIN番号を入力して、最後にEnterを押してください。
Here is your change, ( )JPY. Thank you. お釣り( )円です。ありがとうございました。	All set for payment. Thank you for your credit card. 支払い完了。クレジットカードありがとうございました。
Payment process ends	支払い処理終了

About TAX		税金について				
Consumption Tax 10% 消費税 10%		sumption tax in Japan is 10%. D税率は10%です。				
Consumption Tax 8% 消費税 8%	Ex. take out, etc.	ovided without service are taxed at a reduced rate. い食料品は軽減税率が適用されます。 :ど。				
About Tax Free 免税について	purchased items,	rchase is 5,000JPY without the tax. Please bring the your passport and receipt with you to the counter. 上が対象です。購入した商品、パスポート、レシートを に行ってください。				
Bathing Tax 150JPY per person 入湯税 一人あたり150円		at hot spring facilities are required to pay it. 自したお客様が払うことになっている税金です。				

Y	YES YES, with c			cond	itions	Either OK			NO, v	NO, with conditions				NO					
13	tい		9	件付き	<u>+</u> 15	tい	وبخ	56°	でも	ОК	条件	付き	いいえ		いいえ				
from		to		at	а	bout	ove	r		less than	plus		minus						
~から	^	まで	~	に・で	約		より大		より大		より小		プラス	マイナス					
Time #	詩刻	А	M 午前	·   I	РМ	午後					Start	開始	End	終了	7	Brea	k 中断		
Hour	時	0	1		2	3	4	5	5	6	7	8	9	1	0	11	12		
Min.	分	0	5	:	10	15	20	2	5	30	35	40	45	5	0	55	60		
JPY 円	USI ドル		Person 人	Pie 個		Floor 階	m ⊁—ŀ			km FD	m² 平米	g グラ』		g □	°( 温		Day 日		
1	2		3	4		5	6			7	8	9		)	0	0	000		
1	2		3	4	ı	5	6			7	8	9		)	0	0	000		



柄



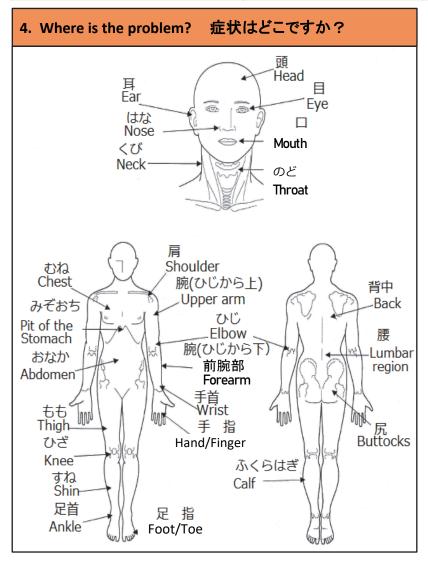
		-		-	Peter												
١	/ES		YES,	with c	ond	itions	E	ithe	r OK		NO, with conditions				NO		
la	まい		条	件付き	ŧ la	tu	انخ	56°	でもの	К	条件	-付き	いいえ		いいえ		
from		to	;	at	а	bout	ovei	r		ess an	plus	;	minus				
~から	^	まで	~1	こ・で		約	よりブ	t	より	小小	プラス	ζ .	マイナス				
Time #	寺刻	Α	M 午前	Р	M	午後					Start	開始	End	終了	終了 Break 中断		
Hour	時	0	1		2	3	4	5	5	6	7	8	9	10	0 1	1	12
Min.	分	0	5	1	.0	15	20	2	5	30	35	40	45	50	0 5	55	60
JPY 円	US FJ		Person 人	Pied 個		Floor 階	m メート		kr キ		m² 平米	g グラ.	kį		℃ 温度		Day 日
1	2		3	4		5	6		7		8	9	0		00		000
1	2		3	4		5	6		7		8	9	0		00		000
1	2		3	4		5	6		7		8	9	0		00		000

Please take care.

#### Sickness/Injury 病気・けが What do you need? 何が必要ですか? Doctor/ Medicine Wheelchair Hospital 車椅子 医師・病院 医薬品 **Doctor/Hospital** 医師・病院 We can show you the way to a doctor or a 近隣の医師、病院をご案内します。 hospital nearby. This is the information for nearby doctors and これが医師と病院の情報です。 hospitals. Yes No タクシーを呼びましょうか? Shall we call a taxi for you? はい いいえ Yes No Shall we call you an ambulance? 救急車を呼びましょうか? はい いいえ Please wait here in the lobby. ロビーでお待ちください。 お客様に薬を渡すことは認められてお We are not allowed to give medicine to りません。 guests. 医師を呼ぶことはできません。 We cannot ask a doctor to visit the hotel. This is because only first aid treatment is ケガの応急処置のみホテル内で認め permitted in this hotel. られています。 Yes Do you have travel insurance? 旅行保険に入っていますか? いいえ はい 医薬品 Medicine 近隣の薬局をご案内します。 We can show you a pharmacy nearby. これが薬局の情報です。 This is the information for the pharmacy. You can purchase only over-the-counter drug 処方箋不要の市販薬のみその薬局で which doesn't require the prescription there. 買えます。 Please take care. お大事に。 車椅子、氷、水... Wheelchair, Ice, water, etc. 少しお待ちください。 Just a moment, please. Here comes a wheelchair. 車椅子が来ました。 袋一杯分の氷をお持ちしました。 Here is a bag of ice cubes. グラス一杯のお水をお持ちしました。 Here is a glass of water.

お大事に。

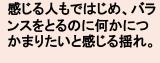
Sickness/Injury			病気・けが							
1. Who has a trouk	ole? 誰が困っ	っていますか?								
① Myself ① 私	② My partner ② 同伴者	③ My cl ③ 子供	My friend ④ 友達			⑤ Someone else ⑤ 誰か				
2. What is the trouble? どんな具合ですか?										
A Injury	怪我です	•	B Sickness		病気	です				
① Pain	痛い		8 Palpitations 動情			がする				
② Fever	熱がある		9 Numbness しび			れる				
③ Nausea	吐き気が	する	① Cramp 手足(			のけいれん				
4 Diarrhea	下痢です	•	⑪ Convulsions 全身			トのけいれん				
⑤ Cold	寒い		① Unconsc	ious	意識	哉がない				
6 Cough	咳が出る	) 	(13) Bleeding		出血	がある				
⑦ Dizzy	目まいが	する	1 Other		その	他				
3. How often?	3. How often? 頻度は?									
① Constantly ① いつも			③ When mov ③ 動かすと	ed						



5. How is the problem? 程度は?										
<b>9</b>	Mild	軽い								
•	Tolerable	がまんできる								
	Moderate	中程度の								
	Severe	激しい								
2	Unbearable	耐えられない								

6. When did the problem begin? いつ起こりましたか?									
Just now	今								
30 minutes ago	30分前								
1 hour ago	1時間前								
( ) hours ago	()時間前								
Yesterday	昨日								
The day before yesterday	2日前								
( ) days ago	()日前								

	Earthquake and F	Fire preparedness		地震や	火事に備えて					
	Please check in adv	ance the evacuation I	route.	事前に避難通路をご確認ください。						
	Please check the loc provided.	ation of the flashligh	nt	事前に非常時ライトの場所をご確認ください。						
3	Rainfall forecast			降水予測						
		<b>6</b> /:::	û.							
	10-20 mm/h 20-30 mm/h			mm/h	50-80 mm/h		80- mm/h			
	Storm forecast			暴風予測	l					
			7			4				
	10-20 m/s	15-20 m/s	20-25	5 m/s	25-30 m/s		30- m/s			
	Japanese earthqual	ke intensity scale			日本の震度スケール					
	?•	? ?		119		? ( ?				
	1: Some people inside building may feel a lit shaking.		el the	may feel t	people walking he shaking. ple sleeping up.	4: Most people walking will feel the shaking. Most people sleeping will wake up.				
	震度1:建物内の何人 が感じる程度の揺れ。	The state of the s	揺れ。寝	人の何人だの揺れ。	りを歩いている かが感じる程度 寝ている人の 「目を覚ます。	震度4: 通りを歩いている ほとんど人が感じる揺れ。 寝ている人のほとんどが 目を覚ます。				
	T		**			(				



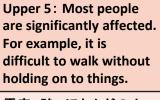
震度5弱: 揺れに恐怖を

Lower 5: People may

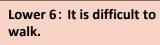
to grab things for

balance.

become afraid and want



震度5強: ほとんどの人 がはっきりと揺れの影響 を受ける。例えば、何かに つかまらずに歩くことが困 難になる。



震度6弱:歩くことが困 難な揺れ。

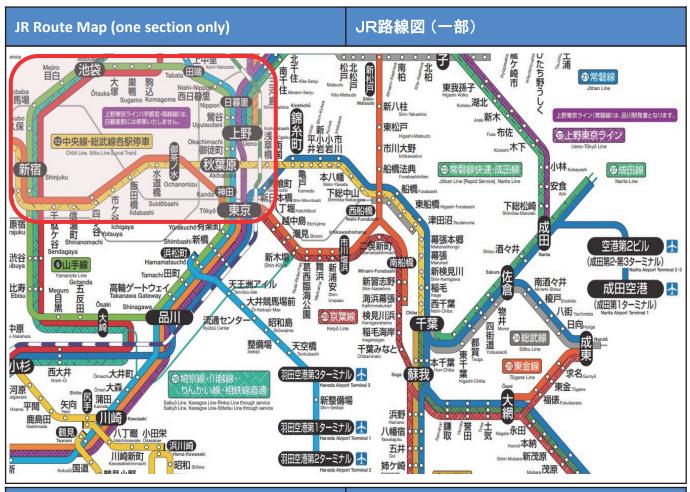


Upper 6, 7: It is impossible to stand and it is necessary to crawl to move.

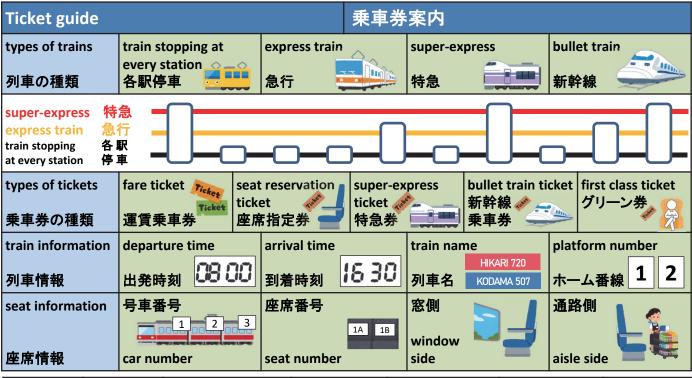
震度6強、7: 立ち上がる ことが難しく這って動くこと が必要になる。

Evacuation 避難してください	\						Stay 安全を	確保ください		
↑ Om Safety		F	江	7	1	/ 				
·			acuate due to Please evalund flooding. the emerge			- 0		se seek shelter er a table.		
津波が来ましたが、です。		<b>聿波と洪水から</b> ださい。	ら逃げてく	避難口かい。				こ入って、身を ださい。		
Caution				ご注意く	ださい					
	9			<b>←</b> P.						
You cannot use the train.	You car bus.	nnot use the	You canno elevator.	t use the	You cannot use the toilet.			You cannot drink the water.		
電車は使えません。	バスは	(使えません。	エレベーターは使 えません。		トイレは使えませ ん。			この水は飲めませ ん。		
				99						
I will take your temperature.	Please hands.	wash your	Please cor staff wher feeling un	n you are mask.		wear a		Please maintain social distancing.		
検温します。	手を洗	いましょう。	体調不良 業員に相 ださい。		マスクでさい。	を着けてくた		お互いの間隔をあけてください。		
			In S							
	nere is a ndslide.	the st	e follow aff's ections.	The furniture will fall.		Please do evacuate.		Caution of flammable items.		
	崩れが起き 従業員		はの指示 家具がってくださ す。		別れま 飛び出さな でください。					

Route g	guide				経路案内							
Where do you want to go?					どこに行きたいですか?							
Let me show you the route.				経路をご案内します。								
fastest 最短時間	means of transportation 手段1	tran 乗掛		means of transportation 手段2	transfer 乗換駅	means of transportat 手段3		transfer 乗換駅	trans	eans of portation 手段4		
current location 現在地											destina 目的	
	min.(ታ	<del>}</del> )		min.(分	·)	min	.(分)			min.(分)		
most reasonable 最安値	means of transportation 手段1	tran 乗掛		means of transportation 手段2	transfer 乗換駅	means of transportat 手段3		transfer 乗換駅	trans	eans of portation 手段4		
current location 現在地											destina 目的	
	min.(ታ	})		min.(分	•)	min	.(分)			min.(分)		
means 手段	JR IR	A	private 私鉄	e railways	bus バス	C	tai	ki クシー 🖨	D	walk 徒歩	序	E
Tapes of	transfer and	l statio	ns		乗り換えと駅の種類							
types of transfer 乗換の 種類 types of stations 駅の	interconnect transfer/thro service 相互乗入れ boarding sta (station at w board the train) 乗車駅	tion	t t	transfer with ticket gates 改札内 ② 乗換 exit station (station at w get off the train) 降車駅	L	transfer w ticket gat 改札外 乗換 ② starting st	es	C I	statio 駅間 乗換	inal stat		d
Types of	f railway and	train	•		鉄道と列耳	車の種類			•			
JR (Japan Railways Group): In 1987, JNR (Japan National Railways) was privatized and divided into seven companies including JR East and			JR(JRグルー 1987年に旧  鉄(JNR)が、 東日本、JR型 本等の7つの 社に分割民 化された。新	国 以外 JR 通勤 のた )会 中を:	のJR や旅 めに カバ-	新幹線 路線。 行者 日本国 ーして	J					
JR West. JR covers all over Japan including bullet trains. train): A network of high-speed railways connecting major cities in Japan.		線を含む日本国 内すべてをカ バーしている。			を結ぶ							
Private railways: Railways operated by private companies. These cover mainly the big cities such as Tokyo and Osaka, and their vicinities.				私鉄:民間会社によって運営される鉄道。主に東京、大阪などの大都市とその周辺地域をカバーしている。								
cities. Operated by private companies and local				地下鉄:都市 民間会社あ 等によって選	るいは地方	7公共	<b>団体</b>				21	







			•	bullet train ticket 新幹線乗車券	total amount 合計金額
One adult 大人1名					
One child 子供1名					

### Japan Rail Pass ジャパンレールパス

A special pass for overseas tourists. With it, you can take almost all JR group trains with a few exceptions such as the "Nozomi" bullet train. You need to make a reservation for a reserved seat when you take a super-express train.

Two types of pass: standard and first class.

Three valid duration periods: 7/14/21 days.

訪日外国人旅行者を対象に、JRグループ各社の路線 (「のぞみ」など一部新幹線を除く)を乗降り自由で利用 できる特別チケット。新幹線や特急の指定席利用の際 は事前の座席予約が必要。グリーン車用、普通車用 の2種類、7.14.21日間の3種類ある。

#### Public transit IC cards 交通系ICカード



Smart cards with electronic payment functions issued by railway companies. You can purchase one at a railway station for a deposit of 500JPY plus

the charge amount. You can use them at convenience stores as well as for train fares. When you return to your country, you can return your card for a refund.

鉄道会社が発行する電子マネー機能付き乗車カード。

駅でデポジット500円+

電子マネー金額で購入可能。

電車以外にコンビニ等の支払いも可能。帰国時に払い戻し可能。



### How to take a taxi タクシーの乗り方

① In cities: raise your hand at an oncoming taxi. 市内: やってくる

タクシーに手を挙げる。

③ From train stations:
take a taxi from
TAXI
a taxi stand.

駅前:乗り場から乗る。

② From restaurants, etc.: make a reservation by telephone.

レストラン等: 電話で予約。

④ In big cities: book a taxi via a taxi application.
大都市圏: タクシー
配車アプリを利用する。

Payment: by cash or credit card 支払い:現金orクレジットカード





### How to rent a car レンタカーの借り方

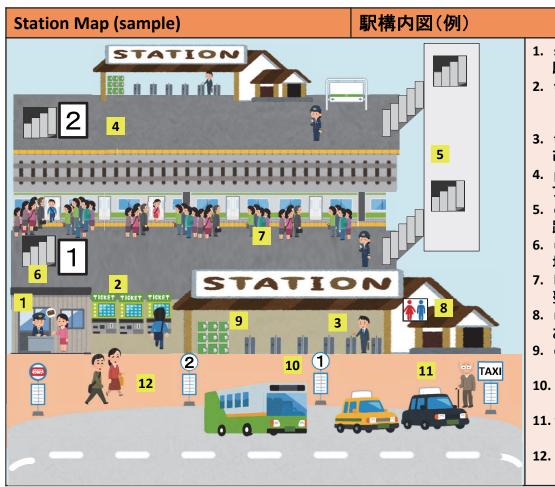
Requirements: Japanese driver's license or International Driving Permit. If you are travelling with children under 6, you must rent a child seat, too. Most rental cars come with GPS navigation systems. Even if your GPS is not in English, you can input destinations by their phone number.

必要なもの:日本の免許証あるいは国際免許証。 6歳未満の子供が同乗する場合、

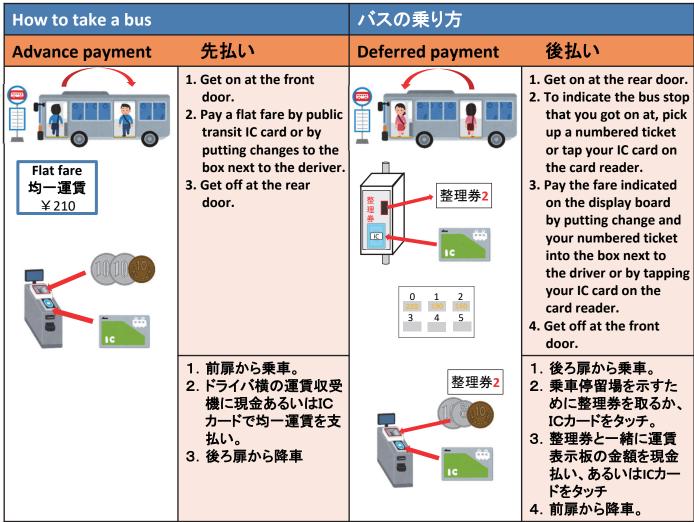
チャイルドシートもレンタル必須。 GPSナビは大抵装備されているが、 英語が使えない場合、

電話番号などで検索可能。





- 1. station office 駅事務所
- 2. ticket machines/ ticket window 券売所
- 3. ticket gates 改札口
- 4. platform プラットフォーム
- 5. overbridge 跨線橋
- 6. underpass 地下道
- 7. lining up for the train 整列乗車
- 8. rest rooms お手洗い
- 9. coin lockers コインロッカー
- 10. bus stop バス停
- 11. taxi stand タクシー乗場
- 12. station square 駅前



Lost Items			忘れ物、落とし物					
1. What did you lose? 何をなくしましたか?								
wallet 財布	credit card クレジットカード 4 CREDIT CARD	passport パスポート	NE TOTAL	bag バッグ		smartphor スマート ホン	ne	
camera カメラ	battery charger 充電器	clothes 衣類		book 本	DICTIONARY	ticket チケット	ENUM X	
umbrella 傘	souvenir お土産	memorand メモ	lum	PC パソコン		key 鍵		
2. Where did you	leave it? どこでなく	しましたか <i>′</i>	?					
my room 客室	bathroom in my room 客室内 洗面所	on the desi in my roon デスクの上	1	bedside ta room ベッドサイ		closet of m 部屋の クローゼッ		
		dining area 食堂			café カフェ CAFE		somewhere in the hotel ホテル内 のどこか	
taxi タクシー	bus パス	train 電車		tourist faci 観光施設	lity			
3. What color is it?	? 何色ですか?							
Color White 色 白	Black Red 黒 赤	Blue 青	Yellow 黄	Green 緑	Orange オレンジ	Pink ピンク	Purple 紫	
4. After searching	搜索後							
We found it. 見つかりました。	We could not find it. 見つかりませんでした。							
Money exchang	e	外貨両替						
We have a money e	xchange machine.	外貨両替は両替機で行えます。						
How much amount	in USD?	何ドル交換しますか?						
These are the rate a	nd the amount in JPY.		これが、交換レートで、日本円の金額です。					
Here is the cash in J	PY for you.	日本円をお渡しします。						

#### 度量衡換算早見表 Easy weight and distance conversion chart



<u>distance/距離</u>	<u>distance/距離</u>
1 yard - 0.9 m	1 mile - 1.6 km
2 yards - 1.8 m	2 miles - 3.2 km
3 yards - 2.7 m	3 miles - 4.8 km
4 yards - 3.6 m	4 miles + 6.4 km
5 yards - 4.5 m	5 miles - 8 km
10 yards 💡 9 m	10 miles 📍 16 km
20 yards 📍 18 m	20 miles - 32 km
50 yards	50 miles 80 km
100 yards † 90 m	100 miles † 160 km
200 yards   180 m	200 miles   320 km

8 inches	20 cm	8 feet	240 cm
9 inches	22.5 cm	9 feet	270 cm
10 inches	25 cm	10 feet	300 cm
weight/重	き	weight/重	<u>さ</u>
1 oz	28 g	1 lb	450 g
2 oz	- 56 g	2 lbs	900 g
3 oz	- 84 g	3 lbs	1.35kg
4 oz	- 112 g	4 lbs	1.8kg
5 oz	140 g	5 lbs	2.25kg
10 oz	280 g	10 lbs	4.5kg
20 oz	560 g	20 lbs	9kg

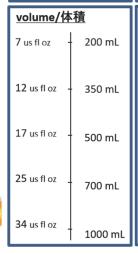
50 lbs

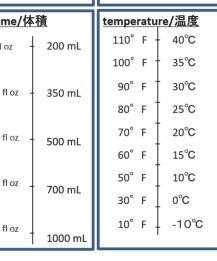
100 lbs

200 lbs † 90 kg

22.5 kg

45 kg









50 oz

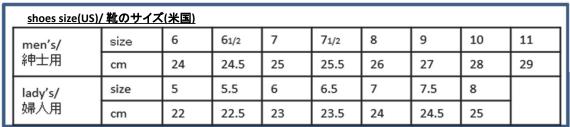
100 oz

200 oz †

1.4 kg

2.8 kg

5.6 kg

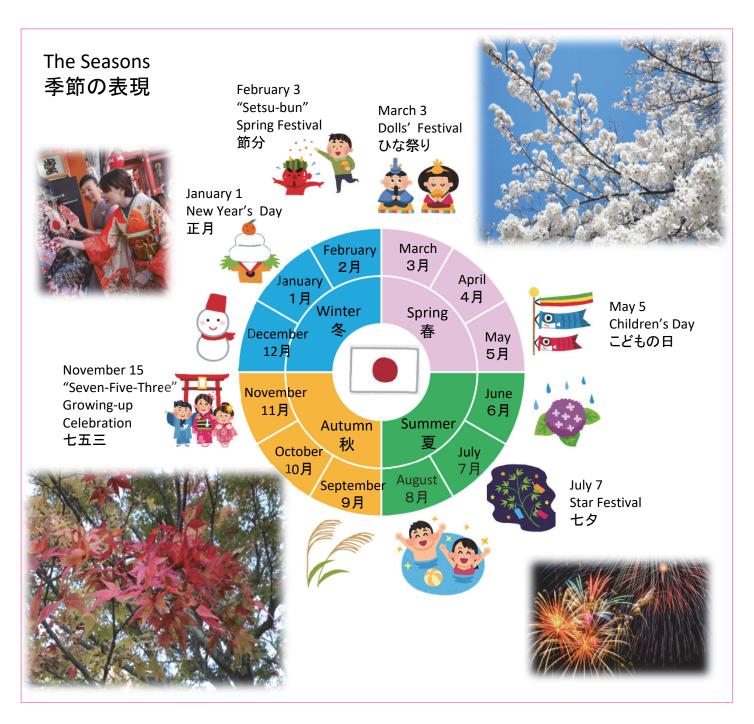




簡易換算式

°F≒°Cx2+30

Number 数		Number Japanese		日本語		English 英語			
1	Ichi		_	1	Ichi	_	-	One	-
2	Ni		=	10	Ju	+	-	Ten	-
3	San		Ξ	100	Hyaku	百	-	One hundred	-
4	Shi		四	1,000	Sen	Ŧ	-	One	Thousand
5	Go		五	10,000	Ichi-man	_	万	Ten	Thousand
6	Roku		六	100,000	Ju-man	+	万	One hundred	Thousand
7	Nana		t	1,000,000	Hyaku-man	百	万	One	Million
8	Hachi		八	10,000,000	Sen-man	Ŧ	万	Ten	Million
9	Kyu		九	100,000,000	Ichi-Oku	_	億	One hundred	Million
10	Ju		+	1,000,000,000	Ju-oku	+	億	One	Billion
20	Ni-ju		=+	10,000,000,000	Hyaku-oku	百	億	Ten	Billion
30	San-ju		三十	100,000,000,000	Sen-oku	千	億	One hundred	Billion



Calendar	カレンダー	
Western years 西暦	Japanese years	和暦
1868-1912	Meiji 1-45	明治
1912-1926	Taisho 1-15	大正
1926-1989	Showa 1-64	昭和
1989-2019	Heisei 1-31	平成
2019-	Reiwa 1-	令和

出版 観光庁 2020年 コピーを取ってご自由にお使いください。 その際は、出典を記載くださいますようお願い いたします。

Zodiac	干支	
2020	2024	2028
Mouse	Dragon	Monkey
子	辰	申
2021	2025	2029
Ox	Snake	Rooster
<del>11</del>	已	酉
2022	2026	2030
Tiger	Horse	Dog
寅	午	戌
2023	2027	2031
Rabbit	Sheep	Boar
卯	未	亥